

# Curriculum Vitae

## Personal Information

Name	Bella Shepherd
E-mail	info@bella-trans.com
Address	75003, Rue Nollet, Paris 17, France
Date Of Birth	01/02/1965
Native	French

## Education:

1

**Diplome National d'Art Degree about Education, Pre-service undergraduate program at Faculty of Education from University of Paris. Paris 75006, France. (1983-1984)**

University University of Paris.  
(1983-1984)

2

**Bachelor Degree in Education about “English For Teachers, English-French writing” from King's University College. Paris, France (1986-1990)**

University King's University College.  
(1986-1990)

3

**Bachelor Degree in Education about “English language, Literature, Linguistics and English-French writing” from King's University College. Paris, France. (1991-1994)**

University King's University College.  
(1991-1994)

4

**Master Degree in Business Administration about “Accounting, economics Department” from Technical University of OSTRAVA. F-67081 Strasbourg Cedex, France. (1994-1997)**

University Technical University of OSTRAVA.  
(1994-1997)

5

**Doctorate Degree in Translation about “General Linguistics, Literature and English-French writing” from University of STRASBOURG. (1995-1998)**

University University of STRASBOURG.  
(1997-2000)

**Fields of Education and Experience:**

- Literature.
- Finance.
- Economics.
- Technical Manuals.
- User manuals.
- Arts.
- Marketing.
- Education.

**Professional Experience:**

- Language: English teacher in public school from (1988-1991).
- Translator in a technical company for technical manuals from (1989-1991).
- Translator in a professional training centre from (1991-1995).
- English and French University lecturer at University of Paris from (1994-1999).
- Linguistics translator and editor at Telecom Paris University from (2000-2008).
- Freelance Translator and proof-reader from (2000 until now).

**Daily Output:**

- 3500-5000 words per day for translation.
- 7000 words per day for editing and proofreading.

**CAT Tools:**

- WordFast Pro.
- SDL Trados studio 2019.
- MemoQ.
- SDLX.
- Microsoft office 2019.
- Adobe Acrobat DC Pro 19.
- Photoshop.

**Rates:**

- EUR 0.08 per source word for translation.
- EUR 0.03 per source word for Editing and proofreading.
- EUR 0.10 per source word for translation, editing and proofreading.

**Please note that my rates are negotiable.**